

L-194-67.

Obras.

Ayuntamiento Constitucional
de
Madrid

Años de 1856 y 1857.

D. Ildefonso Perez, a nombre de
D. Joaquin Griarte, licencia para construir de nueva
planta, la Casa Calle de Relatores n.º 16.


Excmo. Sr. D. Juan de Borja

Don Juan de Borja

Don Juan de Borja

Don Juan de Borja

Don Juan de Borja

217 vto pp. 325 L. S. W. 37


1231



Exmo Señor

El Poderado del Señor D. Joaquín Grijan
te dueño de la casa Calle de Belatones
n.º 16 a V. E. hace presente que habiendo si-
do denunciada por P. V. la citada casa pa-
ra su demolición, y queriéndola constru-
ir de nueva planta; necesitando para
ello la abstracción y altura que ha de te-
ner la nueva fachada; por lo tanto
A. V. E. Suplica tenga a bien mandar se veri-
fique el acto de la tira de cuerdas pro-
veyéndose del competente permiso

Dios que a'l muchos años Ma

Unid 10 de Octubre del 1896
Machida 11 de Oct^o de 1896

Por acuerdo del Exmo Ay^{te} Const

Por acuerdo del Exmo Ay^{te} Const

Pase a la Comision de Verac.

Staph. Periz

Нам 13. Ок. 1856

Madrid 13. Oct. 1836.
 Estimado Sr. D. Juan de Dios
 Caro Sr. D. Juan de Dios. He recibido de V. V. la obra
 de V. V. sobre la constitución del juzgado de lo civil.

afin de que sirva de base para una continuacion de la
Regidor Vocal de esta forma: D. Greg. Lopez de
Hollanda, alinacion, en Arquitecto y de re
Madrid, se proceda a la tra de su obra, y si no
este al fin al resultado. El Encargado

O. Savan

Señal de la Comision de Obras
Habiendo pasado a señalar la alinacion de la casa calle de
Relatores n.º 10, 12 y 14 teniendo a la vista el plano de aquella
hice presente al Sr. Regidor que presidió el voto: que
si bien en el se veia marcada una alinacion por la
Puerta Consettiba, posteriormente se habia hecho la
mediana n.º 10, 12 y 14 asi como en la acera de
enfrente la n.º 7 en la alinacion del Correo Agente:
y que por lo mismo parecia natural se siguiera esta
ultima en la construccion de la de que se trata.

En dicho concepto he practicado las operaciones
que son consiguientes resultando: que la fachada
debe establecerse sobre la linea recta continuacion
de la referida casa n.º 10, 12 y 14, y de este modo
saldra la nueva fachada por la izquierda cinco y
cuarto pulg. y por la derecha tres y cuarto pulg.,
y siendo la linea de 17 1/2 pies se agregan a la casa del
terreno publico 11 1/2 pies mas y 1/2 de pie, que al
precio de treinta y cuatro reales pie valen la can
dad de doscientos diez reales y siete decimas,
la misma que debera abonar el interesado en
justa indemnizacion del terreno con que se be
neficia la finca. §

El dueño de la casa debera presentar a la apro

bucion del Excmo Ayunt.^o el diseño de la fachada el cual ha de tener las condiciones siguientes las mismas q.^{se} han de observar en la construcción

El piso bajo no será menor de tres pies de luz o sea sin el techo que le cubra; y siendo de tercer orden la calle de Retatones la casa no podrá exceder en su altura total de $52\frac{1}{4}$ pies, tomados en el centro de la fachada

No podrá tener mas pisos que el bajo, principal, segundo tercero y sotabanco a los muros exteriores de la fachada, estando prohibidas las bardillas vivideras, de forma q.^{la} terminacion de la casa ha de ser la cubierta con los desvanes correspondientes que habrán de servir unicamente para bardillas trasteras.

En dicha altura se entiende que va incluido el alero o cornisa, cuya colocacion queda al arbitrio del propietario.

Ninguno de los pisos superiores al bajo podrá tener menos de diez pies de luz y el sotabanco puede

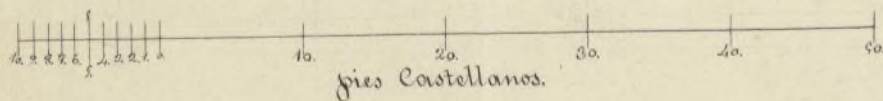
Madrid 27 de Febr de 1886

Manuel Sanchez Vento

Fachada de la Casa C. Relatores n.º 16.



*Mad. 4 de Jul. 1887.
Man. M. de Puchol.*





Como Señor

El que suscribe Almon, de la casa la
lle de Relatores n.º 16 a V.E. expone
que habiendo sido denunciada por
P.V. la expresada casa y verificandose
el acto de la tira de cuerdas, se le
senaló la linea y altura que ha
de tener la nueva finca: parato
cual tiene el honor de presentar los
adjuntos planos firmados por el
Señor Arquitecto D. Estanisco Man-
tner y Puchol por lo que

A V.E. Suplica a sirva mandar se les
pida la competente licencia para
la edificación de la expresada casa

Dios que a V.E. muchos años

Madrid 4 de Julio del 1857

Madrid 4 de Julio 1857

Por medio del C. Ayudante

Para la serv. de obras, para inspeccionar
al Arquitecto Manuano al dñto

Yelefomo Perod

Esmo Sr.

Habiendo examinado el dictamen de la fachada

Ayuntamiento de Madrid

ma

que presenta D. Melchor Pérez, como dueño de
la casa Calle de Relatores n.º 16., nada tengo que
decir respecto de la altura total que aquel de
muestra, porque no excede de la mandada obser-
var por regla general en calles de tercer orden
como es la de Relatores. Tampoco tengo que
decir nada en contra de la altura que se asigna
a los diferentes pisos en que aquella está divi-
dida, pero si manifestaré que fijándose en la
Real orden sobre alturas de los edificios y acen-
do posterior de V. E. que en estas calles solo se
podrá hacer piso bajo, primer, segundo, tercero
y sotabanco, en el diseño se ve que renunciando
a este último piso se quiere hacer un entresuelo,
y sin embargo de que por mi parte no habría
inconveniente en que se dejase obstar por este
piso aun en calles de tercer orden, como esta no
es mas q. mi opinión y lo establecido sea lo que dejó
manifestado V. E. determinando lo que crea conveni-
ente en el particular, y una vez determinado se-
gun el diseño adjunto o el que se presente si hubie-
se de hacerse sotabanco, manifestaré las reglas
que hayan de seguirse en la construcción. Ma-
drid 8 de Julio de 1857.

Juan de Sánchez Vascos

Excmo. Sr.

El examen que el Ayuntamiento Municipal ha hecho del diseño presentado para la construcción de la casa calle de Peraltas n.º 16, opone la circunstancia de querer edificar piso entremeto que no previenen las reglas vigentes renunciando al Sotabanco que pudiera construirse. En mas de una ocasion ha expuesto la Com.ª de Obras que en primer seria dejar al propietario la facultad de optar entre edificar entremeto o construir Sotabanco siempre en los limites de la altura maxima que puede darse al total de las fachadas de los edificios; y hasta ha tenido la satisfaccion de que encontrando, V.E. justas las razones en que fundara su opinion, se prorogase una consulta a la Superioridad acerca de este particular; pero no habiendo caido aun resolución y teniendo entendido que no puede esta demorarse, es de dictamen que se espere la que real para resolver con entera acierto y conocimiento. Madrid 29. de Julio de 1847.

W. Warg. de Juncos

Norman Horzack

P. M. J. de Belencorain

J. J. J. J. J.

Ma

Reunión

que presenta D. Melchor Pérez, como admiñor de
la Casa Calle de Relatores n.º 16., nada tengo que
decir respecto de la altura total que aquel de
muestra, porque no excede de la mandada obser-
var por regla general en calles de tercer orden
como es la de Relatores. Tampoco tengo que
decir nada en contra de la altura que se asigna
a los diferentes pisos en que aquella está divi-
dida, pero si manifestaré que fijándose en la
Real orden sobre alturas de los edificios y acen-
do posterior de V. E. que en estas calles solo se
podrá hacer piso bajo, primer, segundo, tercero
y sotabanco, en el diseño se ve que renunciando
a este último piso se quiere hacer un entresuelo,
y sin embargo de que por mi parte no habría
inconveniente en que se dijese obstar por este
piso aun en calles de tercer orden, como esta no
es mas q. mi opinión y lo establecido sea lo que dejó
manifestado V. E. determinando lo que crea conveni-
ente en el particular, y una vez determinado se-
gun el diseño adjunto o el que se presente si hubie-
se de hacerse sotabanco, manifestaré las reglas
que hayan de seguirse en la construcción. Ma-
drid 8 de Julio de 1857.

Juan José Sánchez Vascos

Excmo. Sr.

El examen que el Arquitecto Municipal ha hecho del diseño presentado para la construcción de la casa calle de Peraltas n.º 16, opone la circunstancia de querer edificar piso entresuelo que no previenen las reglas vigentes renunciando al Solabanco que pudiera constituirse. En caso de una ocasión ha expuesto la Com.ª de Obras que su parecer sería dejar al propietario la facultad de optar entre edificar entresuelo ó construir Solabanco siempre en los límites de la altura máxima que puede darse al total de las fachadas de los edificios; y hasta ha tenido la satisfacción de que encontrando, V.E. justas las razones en que fundara su opinión, se prorogase una consulta á la Superioridad acerca de este particular; pero no habiendo caído aun resolución y teniendo entendido que no puede esta demorarse, es de dictamen que se espere la que real para resolver con entera acierto y conocimiento. Madrid 29. de Julio de 1847.

W. Warg. de Juncos

Norman Herzog

P. M. J. de Belasquain

J. J. J. J. J.

Ma

Reunión

Madrid 21 de Julio de 1857

En el Ayuntamiento

Con la Comisión, a la que vuelva me-
diante la R^{ta} Orden que aparece en la
Gaceta de este día, resolviendo la consul-
ta hecha sobre altura y construcción
de entresuelos

Agosto 1.
Conforme con el Pleno Ayuntamiento
Mejor

Como V.

La Comisión entiende que atendiendo al
cap.^o 2.^o de la R^{ta} Ordn de 29 del mes ult^o, estando
lo cara en construcción o incoado el expediente an-
tes de expedirse aquellas, no hay reparo en que
conste en el entresuelo en lugar de Potabanco si cali-
dad no obstante de no exceder en la altura bajo
ningun concepto de la permitida para edificación
en los fallos de su clase o categoría. Ma-
Ayuntamiento de Madrid

89
David 4. de Agosto de 1857.

Belascovain, Bernetta, Segura
Morris Elorza

Aunon

Moya

110
Cao. 7 de Agosto de 1857

En Ayuntamiento

Conforme con la Comision

Agosto 11.

Conforme con el Excmo Ayuntamiento

Marforn

1853
11 de Julio de 1853

Excmo. Sr. D. Juan de Dios
Alcalde de Madrid

Excmo. Sr.

Contra Comisión, ala que vuelva una
directa de la Real Audiencia en la
fecha de este dia, resolviendo la consul
ta hecha sobre el punto, y en su consecuencia
de conformidad con lo dispuesto en el
Real Decreto de 11 de Mayo de 1853.

Conforme a lo dispuesto en el
Real Decreto de 11 de Mayo de 1853.

En Madrid a 11 de Julio de 1853.

Respecto a lo que se pide en el
punto 2.º

En consecuencia de lo dispuesto en el
Real Decreto de 11 de Mayo de 1853.

cap. 2.º de la Orden de 29 del mes de Mayo, en donde
se trata en consecuencia de acuerdo al expediente en
el se expone aquello, no hay que en su
consecuencia en su lugar de Votacion en su
dad no obstante de no haber en la misma
ningun concepto de lo permitido para disponer
en la parte de su clase o categoria. Alas

C. I. Gobernador de la Provincia

Año 18/857

C. I.

Para que acceda a la aprobación de la Suplicación
tengo el honor de acompañar a V. E. el expediente
distinguido en la Secretaría de V. E. y autorizar a
ced. D. Manuel Páez, a nombre de D. Joaquín Tristán
de licencia para continuar de nueva planta la
parafacer de Pedatarios en 10. de que se ha ocupado
ya la Suplicación Municipal

D. D. = factor de la oficina =

Excmo. Sr.

Del expediente instrui-
do por esa corporacion
municipal a instancia
de D. Defonso Peren
sobre licencia para cons-
truir de nueva planta
la casa calle de Pela-
tores n.º 16 resulta q.º apro-
bada por R.º orden la
alineacion de la nueva
calle se ha variado
con posterioridad aquella,
sin que al efecto se ha-
ya obtenido la competen-
te autorizacion: que an-
tes de construir debida-
mente al expediente se

ya permitido la cons-
trucion, lo cual da hoy
lugar a que siendo la
calle de Pelatores de
tercer orden, y no debien-
do en su consecuencia
tener los edificios q.º en
ella se construyen mas
que piso bajo, prat. se
quinto y tercero con la
altura maxima de 9.4.º

Plaza Urbana
Reg.º 4.º

Sr.º

Que cuenta al Excmo.
Ayunt.º

Madrid 11 de Set. de 83.
En Ayuntamiento.

Hechas varias observaciones
por los Sres. Salaya y
Peronet, referentes a q.º
no teniendo el Ayuntamiento
atribuciones ejecutivas,
no es el que expide las

Niencia, anadiendo el Sr. pino, habia de permitir
Goiocerruela como ten^{te} se que la casa de que
Medal de del Distrito, que trata se eleva a 59 1/4 pies
habia hecho suspenderla y a que tenga un
obra, luego que tuvo como muelo ademaz de los pino
cimiento de que se egue mencionado, produci
taba sin licencia, se acordó de no poder una designa
quedar S. E. enterado. Tod notable respecto de la
edificion que hayau de
construccion despues con
sugecion a las disposi
dones vigentes. Conside
rando sin embargo q
hallandose en constan
cion la casa de q se tra
ta y preciso respetar
los d^{tos} adquiridos por
el propietario he acorda
do devolver a V. E. el men
cionado expediente auer
gandole q cunde de que
en la referida constan
cion se observen las orde
nanzas municipales
y demaz disposicio
nes vigentes de pol
cia urbana, y que re
pecto del abono q ha

Madrid 17 de Set. de 1857.

Visto este expediente y la
resolucion que ha recaido
por parte del Gobierno de
Provincia, en atencion a
no haberse expedido aun
la licencia para la edifi
cacion de esta casa que
se ha acometido en con
tradicion a las disposi
ciones de Policia Urbana,
construyendo extramuelo
en lugar de sotabanco;
para no causar sin em
bargo mayor perjuicio

al interesado, espídascele
la licencia despues q. el
arquitecto Municipal
haya marcado en un
termino breve la regla
de construccion y toda
vez que el propietario
además de haber constru-
ido sin licencia, ha' edifi-
cado un estresuelo a q.
en manera alguna le
autorizaban las dispo-
siciones antiguas ni
modernas, en lo cual
hay una verdadera in-
gresion de la determi-
nacion vigente, im-
ponesele una multa
de quinientos reales
que hará efectiva al se-
ñor de Alcalde del Dis-
trito al entregarle la
licencia. Al mismo
tiempo trasladese a q.

ya se hacer el proprie-
tario por valor del te-
rreno que toma del
tránsito publico se cum-
pla lo mandado por el
orden de primeros de
Agosto ultimo: Igual-
mente se acordado pre-
venir a V. E. que para
evitar en lo sucesivo las
irregularidades que hoy
se advierten respecto de
la altura de los edificios
con infraccion manifi-
esta de lo dispuesto
por el orden; para
evitar así vicio que
con perjuicio del tránsi-
to publico y lastimando
acaso los intereses de
los propietarios, se alte-
ra un motivo justifi-
cado la alineacion de
calles; y que para no
dar lugar a reclama-
cion de danos, y nece-
sariamente habran
de ocasionarse en ca-
sos como el presente,
se obligue a los pro-

arquitectos Municipales
la parte de la comuni-
cacion del Sr. Gobernador
q. tiene relacion con
los mismos para su
exácto y puntual cum-
plimiento de hoy en
adelante.


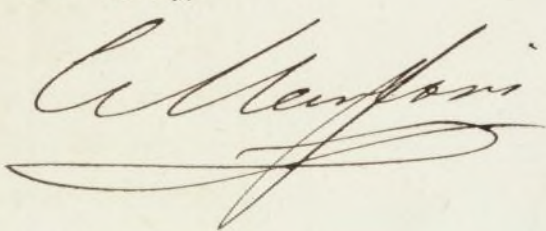
El Alcd. Corregidor.

[Signature]

pietarios al efecto p
cumplim.^{to} de las dis-
posiciones vigentes de
D. O. en d. D. E. 1.^o q. en
adelante no se expida
licencia alguna para
edificar ni se permita
temporalmente hacerlo bajo
ningun pretexto, hasta
que se halle terminado
definitivamente el espe-
diente que con tal motivo
no haya de sustituirse
2.^o que cuando haya de
edificarse en calles cuyo
alineacion no este acorda-
da se remitan a este Go-
bierno de prov. los pla-
nos de los proyectos de
construccion y los de la
alineacion q. el ayun-
tam.^{to} crea conveniente
adoptar. 3.^o q. cuando
por razones de conve-
niencia publica sea
necesario alterar la
alineacion adoptada
para cualquier calle
antes de expedir la
licencia para edifi-

car ha de solicitarse
la competente autori-
zacion para lo cual de-
berá acompañarse el
plano de la nueva
alineacion y se propon-
ga y ultimamente
que en los expedientes
de construccion se ha-
ga constar por el ar-
quitecto si la alinea-
cion de la calle resul-
ta o no aprobada por
D. orden.

Dios que a V. E. m.
a. Madrid y a E. E. de
de 1857.

Dr. Alcalde de la Villa de esta M.
villa

Don Juan José Sanchez Lucar. } Do. 19/8/87.
D. D. Juan de Alvaroz.

M. I. Subcomandante de la Provincia en su comunicacion
en 6. de presente mes, y en devolucion recueta
expedida de certificacion recibida por D. Manuel
Paez a nombre de D. Joaquin Triaca en refecion
de Relatores de M. de rei entre otros particulares
de origen.

M. I.

Para certificar sobre necesidad de la dirigida
indica que hoy se encuentra en (necesidad) final
(de la comunicacion)

Lo que traslado a V. para su inteligencia
y quep. Cuidado de su mayor exacto cumplimiento.

Dios V. = J. de Alvaroz =

Don Juan de Dios
Don Juan de Dios

Don Juan de Dios
Don Juan de Dios

Don Juan de Dios
Don Juan de Dios

Excmo. Sr.

En cumplimiento del anterior decreto de V. E. y
enterado del acuerdo de los Sres. de la Comision de
Obras aprobado por el Excmo. Ayunt.^o y por el Excmo.
Sr. Gobernador Civil de la Provincia, referente a la concesion
de la licencia de obra para la construccion de la casa
calle de Relatores n.º 16 me he visto obligado a manifestar: que
concedida la construccion del extremulo y la altura to-
tal de cincuenta y nueve pies y cuarto, y habiendo
manifestado en mi informe de 8 de Julio ultimo
que el diseño está arreglado en la altura total y par-
cial, a lo mandado observar por regla general, se
observará en la edificacion el citado diseño, debiendose
construir los cimientos sobre terreno firme dandoles
cuatro pies de grueso hasta medio pie mas bajo q.
el nivel del piso de la calle, en donde retallandose
medio pie de cada lado se sentara el local de can-
teria de tres pies de altura lo menos con su tirón
correspondiente, resultando dos hiladas descubiertas
en el punto mas elevado de la calle, continuando
a nivel hasta el mas bajo sin que falten estos en
ningun punto de la fachada. Sobre el referido
local y con el mismo grueso de tres pies, seguira
la fachada de fabrica de ladrillo y mezcla de cal
y arena el cuerpo bajo hasta la imposta del piso
pral y de la misma fabrica en todas sus alturas
siendo los arcos de puertas y ventanas del mismo

material sin entramado alguno ni tumbrales
de madera, retallándose un cuarto de pie por lo
interior de cada pie de los siguientes; de forma
que resulte el ultimo de dos y cuarto de grueso
para el aniento del alero que sera de madera
descubierta con soleron, concuillos con torcedura,
corona superior moldada, con su canalon corres-
pond^{te} del cual deben partir las bajadas de barro
o plomo que emborricas en el grueso de la fachada
dirijan las aguas pluviales a la calle. Los
valones tendran de vuelo lo mas uno y medio
pies los del pie principal, uno los del segundo y
medio los del tercero dandoles de altura tres y
tres cuartos pies y al intervalo de los valanestres
seis dedos, quedando recibidas las patillas en el
grueso de la pared un pie, y mas de otro separa-
das del vivo de la luz de las ventanas. En las
puertas no habra batiente ni pelo año alguno
que salga del filo exterior de la fachada para
que no impidan el tranito publico, debiendo
abrir los portigos a lo interior de la posesion
Y por ultimo se rebocara la fachada decentemen-
te con arreglo a un buen orden de construccion
colocando el num.^o correspond^{te} sobre la puerta
del portico: pero como V. C. se halla encargado
de la policia buen aspecto de los edificios y de la
seguridad publica, podra cuando quite mandar que
reconozca e informe sobre el estado de la obra

así como el Sr. Teniente de Alcalde del Distrito, sin embargo que el Celador de P. V.ª deberá dar aviso luego que esté sentada la lanterna para practicar el primer reconocimiento, Segundo después de enraseado el pie principal y tercero cuando se halle la fachada coronada con el alero o cornisa, para que practicados conste por ellos cuanto S. E. tiene remitido en el particular. En la construcción de andamios tanto interiores como exteriores cuidará el Arqto. se construyan segun arte y en la forma que prescribe la orden de V. E. de 14 de Agosto ultimo inserta en el Diario de 17 del mismo mes.

Es cuanto puedo manifestar a V. E. sobre el particular. Madrid 23 de Set. de 1857.

Juan José Sánchez Pelayo

D. Carlos Marín Gubernador, de la Provincia y Alcalde
Proceden de una M. H. P. H. 84.

Habiendo acordado D. Mariano Puga, Apoderado de D.
Joaquín Linares, frente en estado de licencia para la
construcción de nueva planta la casa de la propiedad de la
calle de San Juan de Pelatón, n.º 10, se interpuso el
opositor competente, y mandando la aludida, presentando el
dicho a fachada que mandó el Ayuntamiento Municipal, y
con el fin que en otras partes de la propiedad hacen
puerto, principal, segundo, tercero y octavo, y se
arrenda el mismo que remitiendo a este otro último punto
de que se construya entera, Informando a otras de que
de publicarse la Real C. de 29. de julio de este año que
establece la ley de 10. de junio de 1854, contra el abuso de
con el que se construye el C. Ayuntamiento por acuerdo de 7 de
agosto último, que se fue consultado a la
Superintendencia, la cual se comunicó a C. de la presente
mos, que hallándose la casa en construcción era preciso
reservar los derechos adquiridos por el propietario, en la cual
se ha construido ya una completa obra, y se ha
hecho ahora no se ha perdido la licencia, y si se ha
construido entera ha sido faltando a las disposiciones
antiguas y modernas.

En su consecuencia para no causar mayores
perjuicios, se aprueba la licencia a calidad de que se
la alquile a bajo arrendamiento o P. H. en sujeción al
dicho presentado, y obligación de construcción en la
forma siguiente.

Se forchada de la obra sobre la
luz recta, continuación de la casa n.º 10, 12 y 14. Se ha
la nueva fachada de la izquierda de (hasta el fin de
deprimido)

El piso bajo no será menor de 13 pies de luz
o sea en el techo que el cubo, y siendo la fachada
de tercer orden, no podrá exceder en su altura total a
54 1/4 pies, tanto en el centro de la fachada.
Ayuntamiento de Madrid No podrá tener

mar fino que abajo, entrecuando por el. Segundo y tercero, en donde
prohibida, las bovedas bovedillas verdunas, de forma que la
terminación de la casa ha de ser la cubierta con
devidos conchurientos que habrán de servir unicamente para
bovedillas trasteras.

Quinto ultimo se contiene que va incluido
el alero o cornisa, cuya colocación queda al arbitrio de
propiedad. Ninguno de los pisos superiores al bajo podrá
tener mayor de diez pies de luz.

Esta construcción han de observarse las reglas
que a continuación se expresan.

En cimientos se han de construir oblongos
finis, de cuatro pies de grueso y (haciendo palabras por venir)

La fachada se reconstruya decentemente con
anexo a un buen orden de construcción, colocando el
conchuriento sobre la puerta del portal y el d. Teniente de
Alcalde de Verdad y ya por dentro, cuando cuando lo tengan
por conveniente que se reconozca e impres sobre el d. Teniente
de la obra, esto sin perjuicio de que el Alcalde de Policía
Aband de arrio cuando este cubra la construcción, después
de curar el piso principal y cuando se halla la fachada
ya coronada con el alero o cornisa para que
practicado este reconocimiento con la observancia de
cuanto esta sujeta en el presente.

El Arquitecto director de la obra cuidará bajo
su responsabilidad, de que los albañiles, se ocupen
de (aparejo de los albañiles) Madrid 23. de Set. de
Su despacho 1857 = f. 100 =

J. Teniente de Alcalde de Verdad de la Audiencia. Set. 23/57.

En esta fecha se ha abierto a D. H. H. H.
Peru con el Apd. de D. Joaquín Trueta la licencia que
habia otorgado para construir de nueva planta y de
separación de Alcantarales n. 10. a caliza de granito
bajo dirección de Arquitecto, según el plano que ha

Die 8 = Carl Meißner =

Dec 23/857.

Dir & Carter Marple -

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Señalado de Madrid a 23 de Julio de 1857. La 23/857

En una junta celebrada a D. Rafael
Por el conde de D. Joaquín María la historia que
hacia el estado para construir de nueva planta el
fornafale de laberinto al 10 de mayo de 1857
bajo la presidencia de D. Rafael, según se dio cuenta